

Budapest

kétszer :
szerdán és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal :
Sátoraljauhely
(Vármegyeház II. udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre 2 pengő.

Hirdetések:
□ -centiméterenként

Nyilt-tér:
soronként 20 fillér.

TELEFON :
MTI kirendeltség, szerkesztőség és kiadóhivatal
109. szám

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr PÉCSI JENŐ

SZERKESZTŐSÉGI POSTAFIÓK: 69
mely alá a szerkesztőségnek szóló mindennemű
írásbeli közlemény címzendő

Az amerikai példa nálunk lehetetlen

A költségvetés tárgyalását az egyik ellenzéki párt arra akarja felhasználni, hogy Amerika példájára nálunk is sürgesse a pénzérték csökkentését amint ennek a pártnak a vezére mondani szokta: a pengő devalválását. Egész furcsa logikával azt hirdetik, hogy ami jó a nagy és gazdag Amerikának, az feltétlenül jó volna Magyarországnak is. Ha a hatalmas Északamerikai Egyesültállamok cél szerűnek látják a dollár értékének leejtését, úgy miért ne csinálhatná ezt meg a kis Magyarország is?

Ez a logika mindkét lábára sántít. Először is az új amerikai kormány maga sem tudja, hogy valójában mit fog csinálni a dollárral. Beszélnek ugynevezett irányított, korlátozott inflációról, hitelkiterjesztésről, az arany alapról való letérésről, de nap-nap után váltakoznak a különböző hírek újabb intézkedésekről és célokról. De a dollárpolitika tekintetében még Amerikában sem egységes a felfogás. Tisztán látni a dollár jövődőlő sorsát egyáltalán nem lehet. Csak annyi bizonyos, hogy az új amerikai kormányrendszer nagy politikai nyomás alatt áll, amelynek hatása alatt ide-oda hajladozva keresi, hogyan és mivel lehetne a maga népszerűségét és politikai súlyát megővni és fokozni. Egyfelől a lakosság nagyrészt képező farmerek politikailag hatalmas rétege követeli a pénz értékcsökkentését a maga adósságainak leszállítása végett. Ugyanakkor a munkanélküliek egy inflációtól általános ipari fellendülést várnak, tehát remélik a munkanélküliség megszűnését. A termelő osztályok magasabb árakat vélnék elérni a dollárérték leszállításától. A háttérben pedig ott settenkedik az angol-amerikai rivalitás, a világi piacokért való harc. Anglia az aranyalaptól való eltávolodásával kétségtelenül elérte azt a sikert, hogy a külföldön leestett font- valuta erős kiviteli prémium gyanánt hatott az angol export érdekében, mivel a font belső vásárlóereje nem változott, tehát valójában változatlan termelési költségek mellett az angol ipar és kereskedelem olcsóbban tud exportálni. Az új amerikai kormány ezt a példát akarja utánozni, mert a dollár változatlanul magas nem-

zetközi árfolyama mellett az angol export terjeszkedése veszélyezteti Amerika kiviteli esélyeit. Mindent összevetve nyilvánvaló, hogy az amerikai kormány ingadozó és innen át sem tekinthető dollárpolitikája részint belpolitikai, részint külpolitikai célokat követ, olyan célokat tehát, amelyek reánk Magyarországra nézve teljesen közömbösek és amelyeknek indítókai és rugói nálunk egyáltalán nem azonosak az övékéivel.

A dollárbaisse magyar szerelmesei azzal áttájtják magukat, hogy a pengő értékének leszállításával vagyis a pengőnek az aranyhoz való viszonyában végzendő módosítással nálunk az agrárcikkek árai fel fognak menni, ellenben minden egyéb szolgáltatás és az iparcikkek ára nem fog emelkedni. Ők akként képzelik, hogy a pengőnek, ha értékarányát az aranyhoz viszonyítva leszállítjuk, idebenn kétféle vásárlóereje lesz: gyengébb az agrárcikkekre nézve, amelyekért tehát az eddiginél több pengőt fog a fogyasztás fizetni és erősebb vásárló ereje, az összes egyéb szolgáltatásokra és cikkekre nézve. Másodsor azt képzelik a devalváció hirdetői, hogy az adósok a pengőérték leszállítása folytán olcsón és könnyen tehermentesítik majd magukat, ami azonban egészen csalóka ábránd azért, mert úgy a hosszú mint a rövidlejáratu adósságok és különösen a gazdaadósságok valamennyien nemes valutára vagy aranyra szólnak. Ebből a szempontból a pengőérték leszállítása még káros is volna mindazokra a gazdaadósokra, akik fontban vagy dollárban tartoznak, mert a pengő változatlan értéke mellett jóval olcsóbban szerezhetik meg az adósságfizetésre szükséges fontokat és dollárokat. E valuták nemzetközi értékcsökkenése a magyar adósnak csakis változatlan pengőérték mellett válik hasznára. Már csak azért sem szabad a pengőérték csökkentéséről beszélni, éppen azoknak, akiknek igazán szíven fekszik a gazdaadós sorsa.

Amerika nem Magyarország és a dollár más mint a pengő. Ha ketten ugyanazt teszik, a két dolog nem ugyanaz, mondja a régi latin közmondás. Akik szolgai módon és könnyelműen leakarják másolni az amerikai példát, azok hamarosan kiábrándulnak, ha végiggondolják a következményeket

és kockázatokat. Ilyen bizonytalan kísérletezésbe a magyar kormány nem fog beleugrani, amint ezt már ismételve kijelentette a miniszterelnök és a pénzügyminiszter. Egész gazdasági és pénzügyi politikánk a pengő értékállandóságára van alapítva és pénzünk beföldi vásárlóereje eddig megintgathatatlant volt. Ami javulás és könnyebbség a gazdasági életben az utóbbi hónapok folyamán kétségtelenül beállott, azt ennek a jón megfontolt pénzügyi politikának köszönheti az ország. Semmiféle kalandos és könnyelmű ötletek és tervek kísérleti nyúlás odadobni az országot nem lehet. És csináljon bármit is Amerika az ő dollárjával, Magyarország megmarad a jón megfontolt politikai kipurált egyes utján.

A város képviselőtestületének üléséről

Sátoraljauhely megyei város képviselőtestülete dr Orbán Kálmán polgármester elnöklésével ápr. 26-án szerdán d. u. 4 órakor rendes közgyűlést tartott, a képviselőtestületi tagok igen nagyszámu részvétele mellett.

A bő tárgysorozatból a következő nagyobb jelentőségű ügyeket emeljük ki. A képviselőtestület a nehéz gazdasági helyzetre tekintettel a városi bérház összes bérlőinek 10% bérlészállítást engedélyezett. Dr Chudovszky Mór közkórházi igazgató előterjesztése a közkórház bővítése céljából, általános helyesléssel kísérve, elfogadásra talált. A képviselőtestület elhatározta, hogy ebben az ügyben az illetékes miniszterhez küldött levelet indit és felkéri levedi Kozma György dr főispánt, támogassa értékes befolyásával a város kérését és vezesse a miniszter elé a város deputációját. A kereskedelmi iskola tandíját egy évi próbaidőre leszállítják.

Gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőnének és dr Nagy Bélánének, az általános Népkönyha diszelnöknőjének illetve elnökének a közjótékonyosság és a város nincstelenjeinek érdekében kifejtett áldásos működéséért, a képviselőtestület hálás köszönetet mond. A Strandfürdő bérletére vonatkozó szerződés és a kiépítés érdekében tett polgármesteri intézkedések örvendetes tudomásul szolgáltak.

Gyümölcsfák

első tavaszi permetezése

Minden gyümölcsfánk virággal van tele. Cseresznye, meggy, szilva, kajszinbarack és körtefánk már virítanak, almafánk most vannak bimbóban. Dus termést ígérnek. De a virágos fákön már ott vannak a különböző férgék és a különböző gombák, amelyek — ha a fák permetezését elmulasztjuk — már virágjában elpusztítják a gyümölcsstermetést. Jól mondja az amerikai ember: „Permetezz, vagy add meg magadat”, azaz aki nem akarja fáit permetezni, az inkább hagyjon fel a gyümölcsstermetéssel.

Milyen permetezés van most soron?

1. A szilva, kajszinbarack, cseresznye, meggy virágzás alatti permetezése.

Mivel permetezzük a fákat?

Olyan keveréssel, amelyet úgy készítünk, hogy 1/2%-os bordói lé 100 literjéhez 1/4 kg Sulfarolt keverünk. Ködszerűen permetezzük, hogy a permetlé össze ne folyjon, hanem finom pettyek alakjában lepje be a leveleket s a virágot.

2. Az alma- és körtefa permetezése.

Ezeket közvetlenül az elvirágzás után permetezzük, de legkésőbb az elvirágzást követő 8 napon belül. Az elkésztett permetezés nem sokat ér, mert 8 napon túl a kötdött alma- és körtegyümölcs zöld csészelevélkéi összezáródnak s a permetlé oda már be nem juthat. Már pedig az almamoly hernyója leginkább ott szokta magát befurni a gyümölcsbe.

Mikor virágozott el az alma- és körtefa? Amikor a virágok legtöbb szíromlevele már a földre hullt, a földön fehérlnek. Nem kell bevárni az összes szíromlevelek lehullását.

Mivel permetezzük az alma- és körtefát? Olyan keveréssel, amelyet úgy állítunk elő, hogy 1/2%-os bordói lé 100 literjébe 1/4 kg Sulfarolt és 1/4 kg Arzolat keverünk.

A permetezés ködszerű legyen, mert az összefolyó permetezés perzsel. A ködszerű permetezés akkor sikerül, ha a permetezéskor a permetezőgép bambusz-hosszabbító csövének végén lévő szórót körülbelül egy méternyi távolságban tartjuk a permetezni óhajtott fától s ha folyton továbbhaladva permetezzük. Ha a permetlé megszáradása után esetleg azt vesszük

Parád gyógy-fürdő, arzén- és vastartalmu természetes ásványvízforrása. Szénsavas fürdők, vizgyógyintézet.

Kiváló eredménnyel gyógyítja a női ivarszervek különféle megbetegedéseit (magtalanság, a méh idült lobja, petefészekgyulladás, izzadmányok stb.) Előidéjében legalább 4 napig a fürdőben tartózkodó vendégeknek május 14-től június 25-ig 25 százalékos kedvezményt adunk.

Köztisztviselőknek a szoba és fürdő árából 50% engedmény!

Előidéjében köztisztviselőknek kétágyas szobában személyenként 6.—P-ért, egyágyas szobában 6 P 50 filléért teljes ellátás. Folyó vízzel ellátott, modern, kényelmes szobák. Napi ételmezés 4 P 20 fillér. — Penzió- és menürendszer. Mérsékelt vendégdíj árak! — Prospektust és bármilyen felvilágosítást készséggel nyújt a Fürdőigazgatóság, Parádfürdő. Telefon: Parád 1.

észre, hogy a levélzetten, gyümölcsön a permetpettyek ritkásak, inkább újból permetezzünk. De egy fára egyszerre sok permetlevelet ne bocsássunk, mert ez a leveleken s virágon összefolyik és perzsel. Nagyon helyes, ha úgy permetezzünk, hogy a permetlé eső módjára felülről hulljon a fára. Így a még felfelé álló, frissen kötődött apró gyümölcs teljes permetet kap.

Hogyan készítsünk helyesen 100 liter fél százalékos bordói levelet? E munkához két hordó szükséges. Az egyik hordóba 50 liter vizet öntünk s feloldunk benne fél kg. rézgálicot. A másik hordóba is 50 liter vizet öntünk s ebben fél kg. frissen oltott szalonnás meszet keverünk el. Ezután a gálicoldatot apránként átöntözzeljük folytonos keverés közben a meszes vízbe. Most vörös lakmuszpapírt mártunk a keverékbe s ha e papír megkékül, akkor kész a jól közömbösített bordói lé. Ha a lakmuszpapír vörös marad, vagy lilászvörös, akkor még egy kevés meszet kell adnunk a folyadékhoz s újból meg kell vizsgálnunk lakmuszpapírral. A kellően nem közömbösített bordói lé perzsel.

Hol vesszük a rézgálicot, Sulfarolt, Arzolat? Itt helyben minden jobb fűszerüzlet árulja.

Hol vesszük a permetező gépet? Városunknak van egy magasnyomású Calimax permetezőgépe, amely csekély használati díj ellenében igénybevehető. 50—60 fához azonban már érdemes gépet beszerezni. Jó háti permetezőgép a Fruktidor (magyar gyártmány.) A német Calimax kitűnő, de most nem szállítható. Legalább 3—4 méteres bambusz hosszabbító csövet is rendeljünk hozzá.

A második permetezés a szilvánál stb. az első permetezéstől számított 3 hét múlva, az almánál és körténél 10 nap múlva esedékes. Ezt a következő számban fogom ismertetni.

Kneiszl Emil,
vármegyei faiskolafelügyelő.

Sátoraljaujhely a magyar-lengyel barátság szolgálatában

Üdvözlő irat
a 700 éves Torun városához

Torun (Thorn) lengyelországi város, amelynek a magyarsággal évszázados kulturális és gazdasági kapcsolatai vannak és amelynek főiskoláin nemcsak sok magyar gyerek tanult, hanem: több magyar tanár is alkalmazást talált, ebben az évben ünnepli meg fennállásának hétszázéves évfordulóját.

A jubiláris esztendő ünnepe-

Drága pénzért rongyot adtak

Az államrendőrség nyomozóosztálya két idegen házaló-textiltest tett ártalmatlanná. Jelentkezzenek a károsultak.

A vármegye kereskedő és iparos társadalmának sokszor hangoztatott es jogos panasza, hogy a nagy közönség egy része mellőzi bevásárlásainál a helyi érdekelségeket és szükségleteit szívesen fedezi idegen házaló kereskedőktől. Csábitja a látszólagos olcsó ár, ami természetesen a minőség rovására esik.

Sátoraljaujhely megyei város polgármestere, dr Orbán Kálmán, a közel hetekben figyelmeztette is erre az anomáliára a város közönségét. Kibocsátott hirdetésében felhívta a lakosságot, támogatná vásárlásaival a helyi ipart és kereskedelmet, mert ennek hiányában ez a hivatkozott két jelentős réteg, képtelen az adózási és egyéb kötelezettségeinek eleget tenni, a mellett hogy a nagymultu kereskedő és iparosság már valósággal felőrliődik a napi gondok malomkövei között.

Ugylátszik azonban, hogy a felhívásnak nem volt valami nagy foganatja. Bizonyítja az alábbi eset.

A helybeli államrendőrségi kapitányság nyomozóosztályának két közsismerten agilis tagja, Gergely Sándor detektív és Kaskó Endre

geiből a Magyar Lengyel Egyesület is részt kér, amikor felhívja a magyar városokat, hogy az évszázados Torun városát átiratban üdvözlőjék.

Sátoraljaujhely megyei városához is befutott a Magyar Lengyel Egyesület átirata és diszes pergamenten már készült is az üdvözlő irat, amelynek bevezetője hangulatos mondatokban mutat rá arra a testvéri kötelekre, arra a közös sorsra, amely a magyart a lengyelrel összefűzi.

— Rákóczi és Kossuth városa meleg szívvvel érzi át a közös sorsától összekovácsolt százados tradíciókon nyugvó kapcsolatokat.

Az üdvözlő irat befejezése a feláradásban való rendithetetlen hit.

— A rokon lengyel nemzet az eltemetett magyar igazság feltámadásának ügyét szíven viselve, a közel jövőben, az ezeréves magyar Kárpátok határbercein, testvéri kézzel, a további századokra szóló testvérbarátság fundamentumát fogja lerakni.

nyomozó napok óta figyel két idegen egyént, akik csomagokkal házról-házra járnak. A város társadalmának legjobbait keresi fel a két idegen és a lakásokból az utcára térve vagy csomag nélkül, vagy használt ruhákkal megrakottan folytatja útját.

Mikor már a két nyomozó kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az idegenek házaló textilesek, felkeresték őket Pannónia-szállóbeli lakásukon, ahol éppen csomagoltak és mert házalói engedéllyel sem rendelkeztek, előállították őket a kapitányságon.

Itt aztán kiderült, hogy Hock Sándor és Ender Béla budapesti házalók, akik a közönség hiszékenységét kihasználva, rossz minőségű szövetet sóznak angol szövetként a közönség nyakába, természetesen kétszeres áron. De ezzel sem elégszenek meg, mert a szövet eladásával egyidejűleg a használt férfiruhákat is összevárosolják, persze ezt jóval értékén alól. Szakértők útján megállapítást nyert, hogy a 15 pengőért méterenként eladott szövet méterje legfeljebb 6 pengőt ér.

A két házaló a rendőrség őri-

Meghívó!

A Nemzetközi Vásár látogatóit tisztelettel meghívjuk a felújított tavaszi és nyári raktárunk különleges ujdonságainak megtekintésére, úgymint:

kosztüm, kabátkelemék, ruhaanyagok, a legújabb mintázatu ruháselymek, himzett, mintás és mindenféle mosóanyagok

Összes cikkeink nemcsak szavatoltan jó minőségűek, hanem rendkívül olcsók is.

Binét és Barna

szövet- és selyemkülönlegességek áruháza Budapest V., Deák Ferenc-utca 18. sz.

zetében van. Kihágási és büntető eljárás indul ellenük.

A rendőrség felkéri azokat, akik a két idegentől szövetet vettek, vagy nekik ruhát eladtak, hogy saját érdekükben a nyomozó osztálynál jelentkezzenek.

— Mozdulatművészeti tanfolyam

Goldblatt Elly sárospataki urilány, aki a mozdulatművészeti oktatás terén a főváros sport társadalmában igen jó nevet vívott ki magának, Budapestről szülővárosába Sárospatakra, 4 havi tartózkodásra megérkezett. A tanárnő Menseendik-rendszer szerint oktat. Foglalkozik a testtechnika, testmodellálás (izomtudafejlesztés, fogyasztás stb.) minden ágazatával. Speciális módszer gyermekek és időfoglalkozásuk részére. Lakása Sárospatakon Kossuth Lajos-utca 34. Telefon 80. A vármegyében hézagpótló intézményt ajánljuk olvasóközönségünk figyelmébe. Havidíjak: 8 óránként 4 személynek 20, 2 személynek 14, 1 személynek 12 pengő.



A régi okmány pecsetje

annak valódiságát bizonyítja.

Az **ASPIRIN**-tabletták

is magukon viselik valódiságuk jelét: a Bayer-keresztet.



Meghülés első jeleinél és fájdalomknál **ASPIRIN-TABLETTÁK**

Sírató... győzezer

Ne bizd... a hájat

A határsz... jaujhely egy közismert... nyára megszedítve at... kertől, amelyet a békei... nagyobb szélhámosa a kö... kapitány ért el, olyan... szánta el magát, amely... a tömeg és siránkozik... két károsult. Tehát, „S... ehmegszállott Nagymihály... kés polgára szorgalmas... al vagyont gyűjtött. Egn... anya részére hosszú évek... kuporgatta a szokolat... már megfelelő számu... valutája jött össze, nem... patriája valutájának érték... ágában, dollárra cserélte... h koronákat. Szállt az... ányzó is felcseperedett, a... nka is 4000 dollárra szapo... Elérkezett a férjhezadás... A közvetítők raja lepte el... nihályi házat, egyik jobb... férjet ajánlott a leányz...

Körültekint... ás után megakadt a szem... Ronyván inneni legényen... is állapodtak mindenben... csak a 4000 dollár átszáll... gyarul: becsempészése... itott kérdés.

És most... prondra „L” ur, itteni lak... csekély tiszteletdíj ellen... állalkozott a szállításra, ... már kipróbált nagy gyakorl...

Nem fűzük... a szót. Megkapta a dollá... is jött Sátoraljaujhelybe... útja a postára vezetett, ... spártai rövidségű távir... zolta a megbízójával, ho... os, a 4000 dollárt Legem... áson ismeretlen tettes... öle.

„S” ur a... tán fejvesztetten érkezett... szállítót nem találta otthon... körutra ment, vagy talán az... kát kipihenni.

De minden... három napig tart. „L” ur... kezett és azóta egyezkedé... valások folynak. Szegény... legalább egy részét szeren... 000 dollárnak visszakapni. ... nem adhatja ráadásul oda... nek, mert „L” négy gyerek... en apja.

Egyébként... sorokat írjuk, „S”-nek... dolláros ajánlata már van. Ugy látszik... ly likvidálása csak idő kérd...

— Szülőkezeslet lesz

a felső ker... iskolában május hó 13... mbaton délután 6 órakor... zető előadást tart Józsa Im... r: „A felső kereskedelmi... végzett tanulók elhelyezé... cimmel és méltatja a... és a világjamboree jel... Az értekezletre ezuto... ghi-ja a szülőket és az... őket az Igazgató.

Villanszerelési és rádióüzletünket

(Városi bérpalota)
2867—1933 sz. hatósági engedéllyel

végkiárusítjuk!

Beszerezhetők villamos készülékek, rádiók, rádiócsövek, csillárok, lámpák, a villanszerelési szakmában használt mindenféle anyagok. Az üzlet nyitva hétköznapokon délután 2—7 óráig, vasárnap és ünnepnapokon délelőtt 8—10 óráig.

Sátoraljaujhely megyei város közművel.

H I R E K.

— **Uj helyiségben a főispáni hivatal.** *leveldi Kozma György dr* főispáni hivatalba lépésével egyidejűleg átrendezték a főispáni hivatalt. Miután a főispán nem a vármegyeházán fog lakni (a városban vett ki lakást), a főispáni hivatal elfoglalta az eddig részben lakásul használt helyiségeket is és ezzel tulajdonképpen a hét év előtti állapotot állították vissza. A főispáni hivatal az első emeleten marad továbbra is, bejárata azonban nem a kisteremből van, hanem mindjárt a folyosón balra. Egy tágas előszobán keresztül jutunk a főispáni titkár szobájába s onnan az irodavezetőhöz s egy harmadik szobán át, de mégis közvetlenül a főispán dolgozószobájába. A régi főispáni dolgozószoba lett a főispán pompásan berendezett fogadója. A kistermet így végleg visszaadták eredeti rendeltetésének.

— **Kisgyűlés.** Zemplénavármegye törvényhatóságának kisgyűlése f. hó 8-án, hétfőn d. e. 11 órakor *leveldi Kozma György dr* főispán elnöklésével rendes havi ülést tart. Ezt megelőzően a közgazgatási bizottság ülésezik.

— **Lelkészbeiktatás.** Berzék község gyülekezete ápr. 30-án iktatta be *Gyüre Lajos* református lelkészt lélekemelő ünnepek keretében. A beiktatást *Kiss Ernő* esperes végezte; a kántori szolgálatot *Sipos Károly* látta el. Az ünnepségen, amelyen a helybeli gyülekezet küldöttsége, környékbeli lelkészek is résztvettek, az egyházmegyét *vitéz Nyitray Károly* kiküldött képviselte.

— **Személyi hír.** A Nemzeti Egység Pártjának elnöksége Zemplénavármegye központi titkárává *parndi Molnár Jánost*, a Magyar Külügyi Társaság volt titkárát, Sátoraljaujhely város területére pedig *Nyomárkay Istvánt* nevezte ki a párt titkárává.

— **Áthelyezés.** Zemplénavármegye alispánja *dr Cornidesz Albert* vármegyei közig. gyakornokot egy évi időtartamra Szerencs községéhez osztozta be szolgálatára.

— **A városi kereskedelmi iskola egyik növendékének győzelme az országos gyorsíróversenyen.** A Magyar Gyorsírók Országos Szövetsége által Budapesten megrendezett országos versenyen, a 200 szótagos fokozatú pályázók között az első helyezést *Klein Sándor*, a helybeli városi felső kereskedelmi iskola 3. évfolyamának növendéke nyerte el. A nagyszerű eredmény nemcsak a példás buzgalmu, kiválóan szorgalmas növendék dicséretére, hanem az oktató tanárt, *Józsa Imrét* is, aki fáradságot nem ismerő ambícióval, dicséretes ügyességgel igyekszik a gyakorlati

élet eme igazán fontos tárgyát a növendékekkel megkedveltetni. A mint az eredmény mutatja, teljes sikerrel.

— **Pincészövetkezeti borok a Nemzetközi Vásáron.** A Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövetkezete mint minden esztendőben, úgy ezidén is részt vesz a Budapesten megrendezett Nemzetközi Vásáron. A Pincészövetkezet pavillonja látványosság-számba megy, a kiállított és forgalomba hozott borok pedig méltóak a borok királya elnevezésre. Amint értesülünk, a borpavillont *Gömbös Gyula* miniszterelnök meglátogatja, amikor is a kormányelnököt a Pincészövetkezet igen agilis elnöke *dr Besseney Zénó* országgy. képviselő, képviselőházi alelnök fogja Tokajhegyalja nevében üdvözölni és kalauzolni.

— **A Zemplénavármegyei Általános Tanítóegyesület** Sárospatakon megtartott rendes évi közgyűlésén *Horváthy László* szerencsi áll. el. iskolai igazgatót az Egyesület elnökévé, *Reskó János* sárospataki gk. tanítót pedig alelnökké választották. *Molnár Gyula* ny. állami el. iskolai igazgató pedig, aki 21 éven át vezette az Egyesület ügyeit, egyhangú lelkesedéssel a Tanítóegyesület örökös diszelnöke lett.

— **Műsoros előadás a Carolineumban.** A Carolineum Leánynevelő Intézet folyó hó 7-én vasárnap d. u. 5 órai kezdettel jótékony célú műsoros előadást rendez. A műsoron ének és zene-számok, szavaltatok és kis szindarabok szerepelnek. Alkalmi beszédet *Vámos Antal* rk. hitoktató mond.

— **Halálozás.** *Schwarz Félix* az Athenaeum Irodalmi és Nyomdai Rt. vezérigazgatója, a Magyarországi Grafikai és Rokoniparosok főnökegyesületének örökös diszelnöke Budapesten elhunyt. A magyar grafikai ipart a vezér elhunyt mélyen sújtja.

— **Városi tisztiorvosi állás pályázatának határideje lejárt.** Az állásra ketten pályáztak: *dr Gáll Jenő* és *dr Saphir Zoltán*.

— **Orvosi hír.** *Dr Macsotay József* sátoraljaujhely-vidéki körorvos rendelő helyiségét Kazinczy-utca 14. (Zárda mellé) helyezte át.)

— **Elfogott bűnöző.** A helybeli államrendőrség egyik nyomozója felismerte és elfogta *Leitner Gyula* idegen állampolgár többszörösen büntetett egyént, aki az ország területéről örökre ki van tiltva.

— **Hidépítési versenytárgyalás.** Az államépítészeti hivatal a Vámosujfalú, Tolcsva, erdőhorvátai közuton építendő hid munkálataira versenytárgyalást hirdet. Az ajánlatok a hivatalhoz május 15. délelőtt 10 óráig adandók be. Ugyanott meg tudhatók a részletes pályázati feltételek.

— **Az ebtartókhöz.** A város belterületén minden eb az uccára csak a marás lehetőségét kizáró szájkosárral, vagy pórázon vezetve bocsátható. A szabadon talált kutyákat a gypmester elfogja. Aki adóztatás céljából kutyáját eddig be nem jelentette, ezen kötelezettségének sürgősen tegyen eleget, mert a város a bejelentések megtörténtét udvarról-udvarra járva ellenőriztetni fogja.

— **Öngyilkosság.** *Szabó Sári* helybeli háztartásbeli leány, négy hét előtt a szülei háztól ismeretlen helyre távozott. Körözése eredményre nem vezetett. Néhány nap előtt a *Bodrog Berecki* község határában női holtestet vetett a partra, amelyben *Szabó Sári* ismerték fel. A leány aki gyógyíthatatlan betegségben szenvedett, öngyilkossági szándékból a *Bodrogba* ugrott. Csütörtökön temették el nagy részvét mellett.

— **Bodrogközi Gazdasági Vasut** május 15 től új menetrendet léptet életbe. Lényegesebb változás, hogy Sátoraljaujhely és Zemplénagárd között az eddigi 2 vonatpár helyett 3 vonatpár közlekedik. Indul innen Zemplénagárd felé 7.06, 12.52, 19.01 órakor; Zemplénagárdról ide 4.35, 11.34, 17.13 órakor. Az új menetrend minden állomáson megtekintés céljából a község rendelkezésére áll.

— **Május 15-től a vonatokról is lehet táviratozni.** A Máv. igazgatósága május 15-től külföldi mintára érdekes reformot léptetett életbe. Ettől kezdve a vonaton, utazás közben is fel lehet adni táviratot, melyet a legközelebbi állomásra továbbítanak. A távirat felvételét a kalauz eszköz, nála kaphatók az úrlapok is. Legtöbb 14 szavas távirat adható fel, melynek díja belföldre 3 pengő, Ausztriába, Csehországba, Jugoszláviába és Romániába 4 pengő.

— **Magyar Gyümölcstermelők Lapja** címen a szakma érdekeit szolgáló új hetilap indult meg *dr Lázár Andor* szerkesztésében. Mellékletként adja a Magyar Szőlőbirtokosok Lapját és a Magyar Kisfarmerek Lapját. Előfizetési ár egy évre 10, félévre 5 P. Mutatványszámot szívesen küld a kiadóhivatal Budapest, IX. Gr. Haller-utca 18.

Forradalmat jelentenek

a férfidivatban a szabadalmazott VIKTÓRIA gallérok, melyeknek viselése rengeteg pénzmegtakarítást jelent.

Lát, hall, tud, beszél a csodapók!

Megérkezett

a braziliai élő

csodapók!

amely előadásokat tart naponként reggel 8 órától este 9 óráig a Wekerle-téren, a Vajda-féle könyvtár-kereskedés mellett.

Belépődíj 50 fillér, diákjegy 30 fillér.

MEGHIVÓ.

A Sátoraljaujhelyi Általános Keresztény Temetkezési Egylet 1933. évi május hó 21-ik napján, esetleges határozatképtenség esetén pedig ezt követően május hó 28-án d. u. 4 órakor Sátoraljaujhelyben, a Csizmadia Ipartársulat áruccsarnokában (Kossuth Lajos-utca 2. sz.)

évi rendes közgyűlést

tart, amelyre az egyletnek összes tagjait ezennel tisztelettel meghívja az Egylet elnöksége.

A közgyűlés tárgyai:

1. Elnöki jelentés.
2. Az 1932. évi zárszámadás s az 1933. évi költségvetés letárgyalása.
3. A választmány határozatai ellen benyújtott felebbezések tárgyában határozathozatal.
4. Alapszabályszerű indítványok letárgyalása.
5. Általános tisztújítás, — a választmány és számvizsgálóbizottság tagjainak megválasztása. Sátoraljaujhely, 1933. évi május 1.

Tóth József
egyleti elnök.

Budapesti

FIAT

Nemzetközi Vásár

bemutatja a z

automobil-pavillonban

508 Balilla kocsijait és összes új árait.

Fiat Autóbilok Magyar Eladási Részv. Társ. Budapest, IV., Váci-utca 1-3. Telefon 828-47, 48.

